

## Instructions

Merci pour votre soutien et pour votre collaboration au projet CanScreen5. Ce formulaire standardisé facilitera la collecte des données quantitatives du programme de dépistage du cancer du col de l'utérus dans votre pays / région(s). Les données quantitatives portent principalement sur la population cible, les résultats des tests de dépistage, les résultats des examens complémentaires, le stade et le traitement du cancer. **Les termes en gras et soulignés dans le texte ont une définition à la fin de la page correspondante.** Toutefois, si vous avez besoin d'aide pour remplir ce formulaire, veuillez nous contacter par courrier électronique à [canscreen5@iarc.fr](mailto:canscreen5@iarc.fr).

Nous préférons recevoir des données annuelles du programme de dépistage (avec une inclusion des participants pendant une période d'un an, par exemple du 01/01/2017 au 31/12/2017; alternativement vous pouvez également choisir une autre période par exemple du 01/04/2018 au 31/03/2019). Sinon, vous pouvez soumettre les données pour un cycle de dépistage qui s'étend sur quelques années.

Nous préférons obtenir les données regroupées par sexe et par classe d'âge de 5 ans. Cependant, cela n'est pas obligatoire et des données non regroupées par classe d'âge peuvent également être soumises.

Pour commencer, veuillez remplir les informations générales ci-dessous :

1.	<b>Informations générales</b>	
1.1	Pays : _____	
1.2	Informations concernant: (1. L'ensemble du pays; 2. Une/des <u>région(s) spécifique(s)</u> ; 3. Un <u>projet pilote</u> ; 4. Un <u>projet de démonstration</u> ; 5. Un <u>projet de recherche</u> ; 6. Autre : _____) <i>(Si vos données concernent l'ensemble du pays, veuillez passer directement à la question 1.3)</i>	[ ]
1.2a	Nom de la (des) région(s) si les informations fournies concernent uniquement une (des) région(s) : _____	
1.3	Source : (1. Directement du programme (géré par le Ministère de la Santé / Autorité de Santé); 2. Rapport officiel (publié par le programme ou le Ministère de la santé / Autorité de Santé); 3. Publication évaluée par des pairs; 4. Autres rapports (publiés par des ONG / institutions universitaires); 5. Autre : _____) <i>(Veuillez fournir le lien (le cas échéant) ou envoyer le document de la source par courrier électronique à <a href="mailto:canscreen5@iarc.fr">canscreen5@iarc.fr</a>):</i>	[ ]
1.4	Période considérée? (De mm/aaaa à mm/aaaa) : [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] à [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ]	
1.5	Quel est le <b>test de dépistage</b> principal utilisé dans le protocole considéré ? <i>(1. FIT; 2. gFOBT; 3. ADN dans les selles; 4. Sigmoidoscopie flexible; 5. Colonoscopie; 6. Colonoscopie virtuelle)</i> <i>(Si vous souhaitez soumettre des données pour des programmes utilisant différents tests de dépistage, veuillez remplir un formulaire pour chaque test)</i> Le cas échéant, merci de préciser la valeur seuil pour considérer le test FIT positif : _____	[ ]
1.6	Les données sont-elles disponibles par classe d'âge ? <i>(1. Oui, par classe d'âge de 5 ans; 2. Oui, par classe d'âge de 10 ans; 3. Sans classe d'âge)</i>	[ ]
1.7	Les données sont-elles disponibles par sexe ? <i>(1. Oui, ce formulaire concerne les femmes; 2. Oui, ce formulaire concerne les hommes; 3. Non, ce formulaire concerne les hommes et les femmes) (Si vous disposez de données stratifiées par sexe, veuillez utiliser des formulaires séparés pour les femmes et les hommes)</i>	[ ]

**Programme régional :** C'est un programme de dépistage mis en œuvre à un niveau en dessous du niveau national. Le niveau régional désigne toute entité territoriale, quelle que soit la structure politique, financière et administrative du pays (par exemple, région, province, état, canton, etc.).

**Projet pilote :** Un projet pilote est une mise en œuvre à petite échelle d'un programme de dépistage pour évaluer la faisabilité, l'impact sur les services de santé, les obstacles et les facilitateurs à la participation, etc. Le Ministère de la Santé / l'Autorité de Santé s'est déjà engagé à mettre en œuvre un programme de dépistage et a un plan bien défini pour mettre à l'échelle le programme sur la base des leçons tirées du projet pilote. Tous les éléments des programmes de dépistage sont pleinement fonctionnels dans la zone considérée au moment de la mise en œuvre du projet pilote.

**Projet de démonstration :** Un projet de démonstration est défini comme une mise en œuvre à petite échelle du dépistage par ou en collaboration avec le Ministère de la Santé / l'Autorité de Santé pour tester et évaluer une ou plusieurs hypothèses d'implémentation. Il n'y a pas de stratégie documentée ni d'engagement de mise à l'échelle.

**Projet de recherche :** Dans un projet de recherche, le dépistage est effectué par une entité (généralement un organisme universitaire) pour répondre à une question de recherche spécifique. Il est parfois difficile de faire la différence entre les projets de démonstration et les projets de recherche. Un projet de recherche plus axé sur la mise en œuvre et avec la participation active du Ministère de la Santé / l'Autorité de Santé doit être considéré comme un projet de démonstration.

**Protocole de dépistage :** Un protocole de dépistage est un plan documenté détaillé sur la façon de mener les activités de dépistage. Au minimum, le protocole de dépistage doit inclure des informations claires sur les personnes cibles, l'âge cible, le test de dépistage primaire, les intervalles entre 2 dépistages, le type d'examen complémentaires recommandés quand le test primaire est positif, le système de référence et l'assurance qualité des activités de dépistage.

**Cette partie concerne l'invitation et le dépistage.**

- **Colonne A : Intervalle de dépistage (en mois) :** Quel est l'intervalle de dépistage selon le protocole ?
- **Colonne B : Population cible :** Combien y a-t-il de personnes dans l'âge cible (obtenues à partir des statistiques officielles, quel que soit l'intervalle de dépistage) ?
- **Colonne C : Invitation :** Combien de personnes ont été invitées au cours de la période considérée? (**laissez vide s'il n'y a pas d'invitation**).
- **Colonne D : Participation :** Combien de personnes ont été dépistées parmi celles invitées pendant la période considérée? (**laissez vide s'il n'y a pas d'invitation**).

Notez, que les personnes qui ont reçu une invitation au cours de la période de référence (par exemple du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2018) et qui ont effectué le test de dépistage au cours des 6 premiers mois de la période suivante (par exemple jusqu'au 30 juin 2019) doivent être incluses dans le total du nombre de personnes dépistées parmi les invitées de la période considérée (c'est-à-dire, dans cet exemple, 2018).

- **Colonne E : Dépistage :** Combien de personnes ont été dépistées au cours de la période considérée, **indépendamment de l'invitation** ? Ceci est applicable s'il n'y a pas de système d'invitation ou si les personnes ont été dépistées sans être invitées (dépistage opportuniste). Veuillez noter que les chiffres de cette colonne peuvent être les mêmes que ceux de la colonne D, si les personnes ont été examinées après invitation.

\* Pour toutes les données en dehors de la classe d'âge ou sans âge connu, veuillez remplir la ligne «Autre» et ajouter une description dans la case «autre information».

2. Invitation et dépistage					
Les individus sont-ils personnellement invités ? [ ] <i>(1. Oui; 2. Non (laisser les colonnes C et D vides))</i>					
Classe d'âge (années)	A	B	C	D	E
	Intervalle	Population	Invitation (le cas échéant)	Participation (le cas échéant)	Dépistage
	Intervalle de dépistage (en mois)	Nombre de femmes dans l'âge cible	Nombre de femmes invitées pendant la période considérée	Nombre de femmes dépistées parmi les invitées	Nombre de femmes dépistées
de 5 ans					
40-44					
45-49					
50-54					
55-59					
60-64					
65-69					
70-74					
75-79					
*Autre					
de 10 ans					
40-49					
50-59					
60-69					
70-79					
*Autre					
Pas de classe d'âge					
Toute la population					
Toute autre information concernant l'invitation et le dépistage: _____					

**Intervalle de dépistage :** L'intervalle entre deux épisodes de dépistage (cycles), dans un programme de dépistage ou dans un cadre opportuniste.

**Population cible :** Nombre total de femmes, obtenu à partir des statistiques officielles, résidant dans la zone desservie (national ou régional) par le programme et pour qui le dépistage est recommandé (généralement défini par la classe d'âge, ou par des critères supplémentaires).

**Invitation personnelle :** Une invitation personnelle (courrier postal, courrier électronique, SMS, appel téléphonique, visites à domicile par des agents communautaires ou autres méthodes) est transmise par l'équipe de coordination, par l'équipe du centre de santé, ou par les médecins généralistes à la population cible pour participer au programme de dépistage.

**Cette partie concerne les résultats des tests de dépistage.**

- **Colonnes F, G, H, et I : Résultats des tests de dépistage** : Parmi ces personnes dépistées, combien ont :
  - Un résultat positif au test de dépistage
  - Un résultat négatif au test de dépistage
  - Un résultat non concluant / insatisfaisant au test de dépistage
  - Un résultat inconnu au test de dépistage (données manquantes)

\* Pour toutes les données en dehors de la classe d'âge ou sans âge connu, veuillez compléter la ligne «Autre» et ajouter une description dans la case «autre information».

<b>3. Résultats des tests de dépistage</b>				
Classe d'âge (années)	F	G	H	I
	Nombre de personnes ayant obtenu un résultat <b>positif</b> au test de	Nombre de personnes ayant obtenu un résultat <b>négatif</b> au test de	Nombre de personnes ayant obtenu un résultat <b>non concluant /</b>	Nombre de personnes avec un résultat <b>inconnu</b> au test de dépistage
de 5 ans				
40-44				
45-49				
50-54				
55-59				
60-64				
65-69				
70-74				
75-79				
* Autre				
de 10 ans				
40-49				
50-59				
60-69				
70-79				
*Autre				
Pas de classe d'âge				
Toute la				
Toute autre information concernant les résultats des tests de dépistage :				

**Cette partie concerne les données des examens complémentaires (colonoscopie)**

- **Colonnes J, K, et L : Examens complémentaires** : Parmi les personnes ayant obtenu un résultat positif au test de dépistage :
  - Combien ont effectué des examens complémentaires ?
  - Combien n'ont pas effectué d'examen complémentaire, y compris celles qui ont refusé ?
  - Combien de femmes ont un examen complémentaire inconnu (données manquantes) ?

\* Pour toutes les données en dehors de la classe d'âge ou sans âge connu, veuillez compléter la ligne «Autre» et ajouter une description dans la case «autre information».

<b>4. Further assessment (colonoscopy)</b>			
Classe d'âge (années)	J	K	L
	Nombre de personnes avec des examens complémentaires <b>effectués</b>	Nombre de personnes avec des examens complémentaires <b>non effectués</b>	Nombre de personnes avec un examen complémentaire <b>inconnu</b>
de 5 ans			
40-44			
45-49			
50-54			
55-59			
60-64			
65-69			
70-74			
75-79			
*Autre			
de 10 ans			
40-49			
50-59			
60-69			
70-79			
*Autre			
Pas de classe d'âge			
Toute la population			
Toute autre information concernant les examens complémentaires :			

**Examens complémentaires:** Méthode de diagnostic supplémentaire (soit immédiatement après le dépistage, soit plus tard dans un centre de diagnostic de référence) effectués pour confirmer la nature d'une anomalie détectée lors de l'examen de dépistage. Les examens complémentaires peuvent être une colposcopie pour une femme présentant un test de dépistage anormal.

**Cette partie concerne les données du diagnostic final.**

- **Colonnes M, N, O, P, Q, et R: Données du diagnostic final** : Parmi les personnes ayant fait l'objet d'examens complémentaires :
  - Combien de personnes ont été détectées sans lésion / avec une lésion bénigne ?
  - Combien de personnes ont été détectées avec adénome confirmé ?
  - Combien de personnes ont été détectées avec adénome avancé confirmé ?
    - Si vous ne disposez que des données agrégées pour les adénomes, veuillez remplir la colonne P et le spécifier dans la case «Toute autre information» ci-dessous.
  - Combien de personnes ont été détectées avec un cancer invasif confirmé ?
  - Combien de personnes ont un résultat histologique inconnu (données manquantes) ?

\* Pour toutes les données en dehors de la classe d'âge ou sans âge connu, veuillez compléter la ligne «Autre» et ajouter une description dans la case «autre information».

5. Diagnostic final parmi les femmes dépistées positives						
Classe d'âge (années)	M	N	O	P	Q	R
	Nombre de personnes sans <b>aucune lésion</b> ou avec une <b>lésion bénigne</b>	Nombre de personnes atteintes de <b>adénome</b> confirmé par histopathologie	Nombre de personnes atteintes de <b>adénome avancé</b> confirmé par histopathologie	Nombre de personnes atteintes d'un <b>adénome</b> pas autrement spécifié (NOS)	Nombre de personnes atteintes d'un <b>cancer invasif</b> confirmé par histopathologie	Nombre de personnes avec un diagnostic final <b>inconnu</b>
de 5 ans						
40-44						
45-49						
50-54						
55-59						
60-64						
65-69						
70-74						
75-79						
*Autre						
de 10 ans						
40-49						
50-59						
60-69						
70-79						
*Autre						
Pas de classe d'âge						
Toute la population						
Toute autre information concernant le diagnostic final :						

**Cette partie concerne les données de la stadification du cancer.**

- **Column S, T, U, V, et W : Résultats de la stadification du cancer** : Fournir la distribution du stade du cancer en vous basant sur les classifications TNM/AJCC :
  - Stade I
  - Stade II
  - Stade III
  - Stade IV
  - Stade non effectué/inconnu (données manquantes)

\* Pour toutes les données en dehors de la classe d'âge ou sans âge connu, veuillez compléter la ligne «Autre» et ajouter une description dans la case «autre information».

6. Stade du cancer					
Classe d'âge (années)	S	T	U	V	W
	Stade I	Stade II	Stade III	Stade IV	Stade non effectué/incon
de 5 ans					
40-44					
45-49					
50-54					
55-59					
60-64					
65-69					
70-74					
75-79					
*Autre					
de 10 ans					
40-49					
50-59					
60-69					
70-79					
*Autre					
Pas de classe d'âge					
Toute la					
Toute autre information concernant le stade du cancer :					

**Cette partie concerne les données sur le traitement.**

- **Column X, Y, et Z : Informations sur le traitement** : Parmi les personnes ayant un diagnostic d'adénome avancé / cancer invasif,
    - Combien ont commencé le traitement ?
    - Combien n'ont pas commencé le traitement ?
    - Combien n'ont pas de données pour le traitement (données manquantes) ?
- \* Pour toutes les données en dehors de la classe d'âge ou sans âge connu, veuillez compléter la ligne «Autre» et ajouter une description dans la case «autre information».

<b>7. Traitement</b>			
Classe d'âge (années)	X	Y	Z
	Nombre de femmes qui ont <b>commencé</b> le traitement	Nombre de femmes qui <b>n'ont pas commencé</b> le traitement	Nombre de femmes dont le traitement est <b>inconnu</b>
de 5 ans			
40-44			
45-49			
50-54			
55-59			
60-64			
65-69			
70-74			
75-79			
*Autre			
de 10 ans			
40-49			
50-59			
60-69			
70-79			
*Autre			
Pas de classe d'âge			
Toute la population			
Autre information concernant le traitement :			